



DEPARTAMENTO DE SERVICIOS DE SALUD DEL
CONDADO DE SUFFOLK
ALERTA DE VIAJE



Public Health
Prevent. Promote. Protect

STEVEN BELLONE
Ejecutivo del Condado de Suffolk (Suffolk County Executive)

JAMES L. TOMARKEN, MD, MPH, MBA, MSW
Comisionado (Commissioner)

15 de marzo de 2016

A los hombres y mujeres en edad de concebir un hijo se les recomienda tener mucha precaución para evitar infectarse con el virus del Zika

A las personas que viajan a las regiones en donde está presente el virus del Zika, se les recomienda protegerse de la infección. El Zika es un flavivirus de la familia del dengue, del chikungunya, del virus del Nilo Occidental y de la fiebre amarilla. El virus del Zika puede causar microcefalia (tamaño pequeño de la cabeza), daño cerebral, y puede tener otras consecuencias desfavorables en bebés de madres que se infectaron con el virus del Zika. El virus del Zika también está asociado con el síndrome de Guillain-Barré (GBS), una enfermedad del sistema nervioso poco común en la cual el propio sistema inmunológico de la persona daña las células nerviosas, causando debilidad muscular y algunas veces parálisis.



Mosquito *Aedes aegypti*

El virus del Zika se propaga principalmente por medio de la picadura de los mosquitos infectados de la especie *Aedes* (más comúnmente, *Aedes aegypti*). El *Aedes aegypti* se encuentra en zonas tropicales y en el sur de EE. UU., mientras que el *Aedes albopictus* se encuentra más al norte, como Nueva Inglaterra. A las personas que viajan se les recomienda protegerse contra las picaduras del mosquito. Debido que también es posible que una pareja masculina transmita el virus del Zika por vía sexual, se les recomienda a los viajeros que utilicen condones para sus actividades sexuales o bien, que eviten tener actividad sexual.

Los síntomas del virus del Zika son fiebre, sarpullido, dolor en las articulaciones u ojos rojos. Las personas con síndrome de Guillain-Barré tienen debilidad muscular. Si tiene alguno de estos síntomas, hable con un profesional de atención médica e infórmele sobre su viaje. Puede tomar medicamentos, como acetaminofén o paracetamol, para aliviar la fiebre y el dolor. No tome aspirina, ni productos que contengan aspirina ni otros medicamentos antiinflamatorios no esteroides, como ibuprofeno.

Actualmente no hay disponible ninguna vacuna ni ningún medicamento antiviral específico para prevenir o tratar el virus del Zika, por lo tanto, las mujeres y hombres en edad de concebir un hijo deben tener mucho cuidado para evitar infectarse.

El Zika y su transmisión sexual

- El virus del Zika lo puede propagar un hombre a sus parejas sexuales.
- En este momento, no existe evidencia de que las mujeres puedan transmitir el virus del Zika a sus parejas sexuales.
- Mientras viaja, si tiene sexo (vaginal, anal u oral) con una pareja masculina, debe usar siempre condones de la forma correcta. Los condones también pueden ayudar a prevenir el VIH y otras enfermedades de transmisión sexual.
- En este momento no sabemos durante cuánto tiempo está presente el Zika en el semen de los hombres que han tenido Zika, pero parece ser que este tiempo es mayor que en la sangre y en la orina. Tampoco sabemos si los hombres que tuvieron Zika, pero que nunca desarrollaron síntomas, pueden tener Zika en su semen.

Mujeres que están embarazadas o que podrían quedar embarazadas

- Si usted tiene una pareja masculina que vive o que ha viajado a una zona con Zika, proteja su embarazo.
- Si tiene sexo vaginal, anal u oral (la boca en el pene), use un condón de la forma correcta O no tenga sexo con su pareja masculina. No tener sexo es la mejor manera de asegurarse de que no le transmitan el virus de Zika por vía sexual.
- Su pareja masculina también debe tomar medidas de prevención contra las picaduras de mosquito para evitar propagar el virus.
- Si piensa que su pareja masculina tiene o ha tenido Zika, infórmele a su proveedor de atención médica acerca de su historial de viajes, si tomó medidas para prevenir las picaduras de mosquitos y si tuvo sexo sin un condón.

DEPARTAMENTO DE SERVICIOS DE SALUD DEL CONDADO DE SUFFOLK: ALERTA DE VIAJE

Hombres que tienen una pareja que está embarazada o que puede quedar embarazada

- Si vive o viaja a una zona con Zika, proteja el embarazo de su pareja.
- Si tiene sexo vaginal, anal u oral (la boca en el pene), use un condón de la forma correcta O no tenga sexo. No tener sexo es la mejor manera de asegurarse de que no le transmitan el virus de Zika por vía sexual.
- También debe tomar medidas para la prevención de las picaduras de mosquito con el fin de evitar propagar el virus.
- Si piensa que puede tener o que tuvo Zika, infórmele a su proveedor de atención médica acerca de su historial de viajes, las medidas que tomó para prevenir las picaduras de mosquitos y si tuvieron sexo sin un condón.



Tome precauciones para evitar las picaduras de mosquitos

Las siguientes recomendaciones son para los horarios de día y de noche.

- Cubra el área expuesta al usar camisas de manga larga y pantalones largos.
- Use repelentes de insectos registrados por la EPA que contengan DEET, picaridina, aceite de eucalipto limón (OLE, en inglés) o IR3535. Siempre úselos como se indica.
 - Las mujeres embarazadas y que están amamantando pueden usar cualquier repelente para insectos registrados por la EPA, incluido el DEET, según la etiqueta del producto.
 - La mayoría de los repelentes, incluido el DEET, se puede usar en niños mayores de dos meses.
- Use ropa y equipo (como botas, pantalones, calcetines y casas de campaña) tratadas con permetrina. Puede comprar ropa y equipo tratado previamente o puede tratarlo usted mismo.
- Permanezca y duerma en habitaciones con mosquitero o con aire acondicionado.

Pruebas

En este momento, solo el Departamento de Salud del Estado de Nueva York está realizando pruebas para los siguientes casos:

- **Todas las mujeres embarazadas** que han viajado durante el embarazo a una zona de transmisión constante del virus del Zika por mosquitos.
- **Mujeres no embarazadas, hombres y niños** que desarrollen o (desarrollaron) síntomas del virus del Zika en un plazo de cuatro semanas después de un viaje a una zona con transmisión activa del virus de Zika por mosquitos.
- **Todas las personas** que viajaron a una zona con transmisión activa del virus de Zika por mosquitos que presenten síntomas del síndrome de Guillain-Barré.
- **Niños pequeños** con microcefalia o calcificaciones intracraneales nacidos de mujeres que viajaron a una zona con transmisión activa del virus de Zika transmitido por mosquitos.
- **Todas las mujeres embarazadas** que tuvieron durante su embarazo sexo sin protección con una pareja que viajó a una zona con transmisión constante del virus de Zika por mosquitos.

Si usted cumple con los criterios anteriores, visite a su proveedor de atención médica. Se requiere autorización previa para las pruebas del Departamento de Servicios de Salud del condado de Suffolk. Su proveedor de atención médica debe llamar al 631-854-0333 entre las 9:00 a. m. y las 4:30 p. m., de lunes a viernes. Fuera del horario de atención, los proveedores deben llamar al 631-852-4820.

Más información acerca del Zika:

Departamento de Servicios de Salud del Condado de Suffolk

www.suffolkcountyny.gov/Departments/HealthServices/HealthBulletins/CDCZikaVirusAlert.aspx

CDC <http://www.cdc.gov/zika/index.html>

Departamento de Salud del Estado de Nueva York https://www.health.ny.gov/diseases/zika_virus/